



Unaccompanied Minor or Unaccompanied  
Humanitarian Minor information and care undertaking  
معلومات وتعهد بشأن رعاية قاصرين غير مصحوبين بأولياء أمور أو  
قاصرين غير مصحوبين بأولياء أمور لأسباب إنسانية

يرجى الكتابة بخط واضح بالإنكليزية بقلم حبر وبحروف منفصلة كبيرة  
(BLOCK LETTERS).  
ارسم إشارة  في المربع المناسب

**Part A – Minor's details**  
**الجزء A – معلومات عن القاصر**

Client ID 1  
ID الزبون

Family name 2  
اسم العائلة

Given names  
الاسم الأول

Indeterminate /  
Intersex / Unspecified  
 متنوع الجنس / ثنائي  
الجنس / غير محدد الجنس

Female 3  
أنثى

Male  
ذكر

Sex  
الجنس

Day Month Year  
اليوم الشهر السنة  
Date of birth 4  
تاريخ الميلاد

years months  
عدد السنوات عدد الشهور  
Age  
العمر

Country of birth 5  
بلد الولادة

Citizenship 6  
الجنسية

Current location/address 7  
المكان/العنوان الحالي

Postcode  
الرمز البريدي

الغرض من الإستمارة - هذه الإستمارة هي فقط لاستخدام  
Department of Home Affairs (دائرة الشؤون الداخلية  
(الدائرة)) بغرض النظر في وضع ترتيبات رعاية لقاصر\* ضمن  
Unaccompanied Humanitarian Minor Program. ويمكن  
أن تُستخدم هذه المعلومات لتقييم وضع قاصر بموجب  
Immigration (Guardianship of Children) Act 1946 والمساعدة في  
تقديم الخدمة.

\*تشير صيغة المذكر في هذه الوثيقة إلى الجنسين معاً

وهذه الإستمارة ليست دليلاً على وضع ترتيبات رعاية بين القاصر  
ومقدم الرعاية المقترح ولا تمنح أية حقوق أو مسؤوليات تتعلق  
بالقاصر إلى مقدم الرعاية المقترح.

كما أنها ليست وثيقة قانونية وينبغي عدم تقديمها لأي غرض آخر إلى  
أية وكالات أو سلطات أخرى.

هام - يرجى أخذ ظروفك وقدرتك ونيتك على تقديم الرعاية إلى  
القاصر بالاعتبار، قبل التوقيع على التصريح في الجزء D.

**معلومات هامة بشأن الخصوصية**

يحمي القانون المعلومات الشخصية الخاصة بك، بما فيه قانون  
حماية الخصوصية لعام ١٩٨٨ (Privacy Act 1988). وتوجد  
معلومات هامة في الإستمارة رقم 1442i وعنوانها إشعار بالخصوصية  
(1442i Privacy notice) عن جمع المعلومات الشخصية الخاصة بك  
بما فيها المعلومات الحساسة واستخدام هذه المعلومات والإفصاح  
عنها (إلى وكالات أخرى وأطراف ثالثة، بما فيها الكيانات خارج  
أستراليا). تتوفر الإستمارة 1442i على موقع الدائرة الإلكتروني  
[www.homeaffairs.gov.au/allforms/](http://www.homeaffairs.gov.au/allforms/). ويتعين أن تحرص على  
قراءة وفهم الإستمارة 1442i قبل إكمال هذه الإستمارة.

14 What is your relationship to the minor?  
ما هي صلتك بالقاصر؟

By marriage or  Biological  
بحكم الزواج أو بيولوجية

Cousin ابن/ة خال/ة أو ابن/ة عم/ة  
 Grandparent جد/ة  
 Sibling شقيق/ة  
 Step-parent زوج الأم أو زوجة الأب  
 Uncle/Aunt خال/ة أو عم/ة  
 Half sibling شقيق/ة من الأم أو الأب

Give details اعط تفاصيل  
 Other خلافة

  

15 How long have you cared for the minor?  
كم مضى على تقديمك الرعاية للقاصر؟

years months  
عدد السنوات عدد الشهور

## Part C – Arrangements for a minor's care in Australia الجزء C – ترتيبات رعاية قاصر في أستراليا

Part C is only for proposed carers already resident in Australia.  
الجزء C هو فقط لمقدمي الرعاية المقترحين الساكنين حاليا في أستراليا.

16 Are you resident in Australia?  
هل لديك إقامة في أستراليا؟

No  
كلا  
Go to Part D انتقل إلى الجزء D

Yes  
نعم

17 Are you an Australian citizen?  
هل تحمل الجنسية الأسترالية؟

No  
كلا

Yes  
نعم  
Your visa status نوع التأشيرة التي تحملها

18 Will the minor live with you in Australia?  
هل سيسكن القاصر معك في أستراليا؟

No  
كلا  
Location/address where the minor will live in Australia المكان/العنوان الذي سيسكن فيه القاصر بأستراليا

  
  
  
Postcode الرمز البريدي

If the minor will not live with you, go to Question 22  
إذا كان القاصر لن يسكن معك، انتقل إلى السؤال 22

Yes  
نعم

8 Biological mother's details  
معلومات عن الوالدة البيولوجية (الحقيقية)

Full name الاسم الكامل

Is the biological mother deceased?  
هل الوالدة البيولوجية متوفية؟

Current location/address المكان/العنوان الحالي  No  
كلا

  
  
Postcode الرمز البريدي

Yes  
نعم

9 Biological father's details  
معلومات عن الوالد البيولوجي (الحقيقي)

Full name الاسم الكامل

Is the biological father deceased?  
هل الوالد البيولوجي متوفٍ؟

Current location/address المكان/العنوان الحالي  No  
كلا

  
  
Postcode الرمز البريدي

Yes  
نعم

## Part B – Proposed carer's details الجزء B – معلومات عن مقدم الرعاية المقترح

10 Family name اسم العائلة

Given names الاسم الأول

11 Sex الجنس  
 Indeterminate / Intersex / Unspecified متنوع الجنس / ثنائي الجنس / غير محدد الجنس  
 Female أنثى  
 Male ذكر

12 Date of birth تاريخ الميلاد  
Day Month Year  
اليوم الشهر السنة

Current age عمره الحالي  
years months  
عدد السنوات عدد الشهور

**Note:** You must be over 21 years of age.  
ملاحظة: يجب أن يزيد عمرك عن 21 عاما

13 Relationship status الوضع العائلي

Never married or been in a de facto relationship لم يسبق لك الزواج أو العيش في علاقة مساكنة  
 Separated منفصل  
 Divorced مطلق  
 Widowed أرمل  
 Married متزوج  
 Engaged مخطوب  
 De facto على علاقة مساكنة

## Part D – Declaration

### الجزء D – تصريح

**WARNING:** Giving false or misleading information may result in cancellation of any care arrangement entered into.

تحذير: قد ينجم عن إعطاء معلومات خاطئة أو مضللة إلغاء أية ترتيبات رعاية يتم التوقيع عليها.

Carer to complete and sign  
على مقدم الرعاية ملء التصريح والتوقيع عليه

25

- I,  undertake to provide care in Australia for the above named minor;
- I understand that if I undertake to provide care for the minor on this form I am responsible for:
  - accommodation;
  - financial support; and
  - day to day care of the minor.
- I understand that I must immediately advise the Department if I become aware that any information provided in this form is incorrect.
- I have read the information contained in form 1442i *Privacy notice*.
- I understand the Department may collect, use and disclose my personal information (including biometric information and other sensitive information) as outlined in form 1442i *Privacy notice*.
- I understand that this is not a legal document.
- I understand this form is only for use by the Department of Home Affairs to consider the establishment of a care arrangement for a minor within the Unaccompanied Humanitarian Minor Program.

- أنا الموقع أدناه، أتعهد بتقديم الرعاية في أستراليا إلى القاصر المذكور اسمه أعلاه؛
- أدرك بأنني سأكون مسؤولاً عما يلي إذا تعهدت في هذه الإستمارة بتقديم الرعاية إلى القاصر:
  - السكن
  - والدعم المادي
  - والرعاية اليومية للقاصر.
- أدرك بأنه عليّ أن أخبر الدائرة على الفور إذا علمت بوجود أية معلومات غير صحيحة في هذه الإستمارة.
- لقد قرأت المعلومات الموجودة في الإستمارة 1442i *Privacy notice*.
- أدرك بأن الدائرة قد تجمع معلومات شخصية عني وتستخدمها وتُفصح عنها إلى جهات أخرى (بما في ذلك معلومات عن خصائصي البيولوجية (البيومترية) ومعلومات حساسة أخرى) كما جاء في الإستمارة 1442i *Privacy notice*.
- أدرك بأن هذه الوثيقة ليست وثيقة قانونية.
- أدرك بأن هذه الإستمارة هي فقط لاستخدام Department of Home Affairs لغرض النظر في وضع ترتيبات رعاية لقاصر ضمن Unaccompanied Humanitarian Minor Program.

Signature  
of carer  
توقيع مقدم  
الرعاية

Day Month Year  
اليوم الشهر السنة

Date  
التاريخ

Your location/address in Australia  
مكانك/عنوانك في أستراليا

19

  
  

Postcode  
الرمز البريدي

Type of dwelling (eg. house, flat)  
نوع المسكن (مثلاً: بيت، شقة)

20

Number of bedrooms in your dwelling  
عدد غرف النوم في مسكنك

Details of all adults and children who live in your dwelling  
معلومات عن البالغين والأطفال الذين يعيشون في مسكنك

21

Relationship to you (eg. child, niece) صلته بك (مثلاً: ابن، ابن شقيق)	Sex * M / F / X الجنس * M / F / X	Age العمر

\* M = Male, F = Female, X = Indeterminate / Intersex / Unspecified  
\* M = ذكر، F = أنثى، X = متنوع الجنس / ثنائي الجنس / غير محدد الجنس

Your contact telephone numbers  
أرقام هواتفك

22

  

Office hours  
خلال ساعات العمل

Mobile/cell  
الموبايل

Do you undertake to facilitate schooling for the minor?  
هل تتعهد بتوفير التعليم المدرسي للقاصر؟

23

No  
كلا

Proposed school (if known)  
المدرسة المقترحة (إذا كانت معروفة)

Yes  
نعم

Do you undertake to provide the daily needs of the minor (eg. food, clothing, school supplies)?  
هل تتعهد بتوفير الاحتياجات اليومية للقاصر (مثلاً: المأكل، الملابس، اللوازم المدرسية)؟

24

No  
كلا

Yes  
نعم